

## 観察、観測、監視 1/4

No	中国語	ピンイン	日本語
1	看	kàn	見る。声を出さず読む。見て判断する。訪問する。診察する。診察を受ける。～と思う。
2	仔细看	zǐxì kàn	気をつけてよく見る。
3	看	kān	拘置(こうち)する。監視する。面倒を見る。世話をやく。
4	看门	kānmén	門を監視する。門番をする。
5	看门人	kānménrén	門番。
6	看家	kānjiā	家を監視する。留守番をする。人より優れている。得意の。
7	看住他	kān zhù tā	彼をしっかり監視する。
8	观察	guānchá	観察する。
9	觀察力	guānchálì	観察力。
10	觀察員	guāncháyuán	観察員。オブザーバー。
11	觀察者	guāncházhe	観察者。オブザーバー。
12	觀察家	guānchájiā	観測筋。政治評論家。オブザーバー。
13	觀察站	guāncházhàn	観測所。
14	觀察孔	guānchákǒng	のぞき穴。
15	进行观察	jínxíng guānchá	観察を行う。観察する。
16	观察野鸟	guānchá yěniǎo	野鳥を観察する。バードウォッチングをする。
17	观察鸟类	guānchá niǎolèi	鳥類を観察する。バードウォッチングをする。
18	野鸟观察	yěniǎo guānchá	野鳥観察。バードウォッチング。
19	观察病情	guānchá bìngqíng	病状を見守る。
20	观察世态	guānchá shìtài	世相を観察する。
21	观察过程	guānchá guòchéng	経過をみる。
22	观察形势	guānchá xíngshì	情勢をみる。
23	留心观察	liúxīn guānchá	注意して観察する。
24	用心观察	yòngxīn guānchá	注意して観察する。
25	细心观察	xìxīn guānchá	注意深く観察する。
26	仔细地观察	zǐxì de guānchá	細かに観察する。
27	客观的观察	kèguān de guānchá	客観的に見る。
28	观察记录	guānchá jìlù	観察記録。
29	保护观察期间	bǎohù guānchá qījiān	保護観察期間。
30	观察哨	guāncháshào	歩哨(ほしょう)の兵。歩哨(ほしょう)所。
31	察看	chákàn	細かに観察する。視察する。
32	察看风向	chákàn fēngxiàng	風向きを観察する。情勢を観察する。
33	察看动静	chákàn dòngjing	動静を観察する。
34	仔细察看	zǐxì chákàn	細かに観察する。
35	查看	chákàn	じっくり調査する。視察する。
36	查看账簿	chákàn zhàngbù	帳簿を調べる。
37	查看现场	chákàn xiàochǎng	現場を視察する。
38	打量	dǎliang	人の身なりや様子を観察する。推量する。自分勝手に思う。
39	我细细打量她	wǒ xìxì dǎliang tā	私はこと細かに彼女を観察する。
40	上下打量一番	shàngxià dǎliang yīfan	上から下までひとしきり観察する。上下をじろじろと見る。

観察、観測、監視 2/4

No	中国語	ピンイン	日本語
41	端相	duānxiāng	念入りにながめる。
42	端详	duānxiāng	念入りにながめる。
43	端详	duānxiáng	詳しい事情。威厳があり落ち着いている。
44	端详一幅画	duānxiāng yī fú huà	一枚の絵を念入りにながめる。
45	凝神端详	níngshén duānxiāng	集中して念入りにながめる。じっと観察する。
46	盯	dīng	見つめる。注視する。
47	盯着看	dīng zhe kàn	注視して見る。じろじろ見る。
48	一直盯着别人看	yīzhí dīng zhe biéren kàn	まっすぐに他人を見つめる。ずっと他人を見つめる。
49	被人盯着看	bèi rén dīng zhe kàn	人にじろじろ見られる。
50	凝视	níngshì	見つめる。凝視する。
51	凝视着它	níngshì zhe tā	それを見つめている。
52	定睛凝视	dìngjīng níngshì	目をこらして見つめる。
53	凝望	níngwàng	じっと遠くを眺める。
54	他凝望着远山	tā níngwàng zhe yuǎnshān	彼は遠くの山をじっと眺めている。
55	注视	zhùshì	注視する。
56	账目注视	zhāngmù zhùshì	目を見張って注視する。目をこらしてみる。
57	细看	xǐkàn	子細に見る。
58	定睛细看	dìngjīng xǐkàn	目をこらして子細に見る。
59	考察	kǎochá	実地に調査する。詳しく観察する。
60	考查	kǎochá	テストする。チェックする。
61	考察团	kǎochátuán	視察団。
62	南极考察队	nánjí kǎocháduì	南極観測隊。
63	科研考察船	kēyán kǎocháchuán	観測船。
64	考察学力	kǎochá xuélì	学力をテストする。学力調査。
65	视察	shìchá	視察する。
66	视察团	shìchátuán	視察団。
67	视察工地	shìchá gōngdì	工事現場を視察する。
68	洞察	dòngchá	見抜く。洞察する。
69	洞察力	dòngchálì	洞察力。観察眼。
70	洞察舆情	dòngchá yúqíng	世情を洞察する。
71	观测	guāncè	観測する。状況を探る。
72	观测点	guāncèdiǎn	観測点。
73	观测值	guāncèzhí	観測値。
74	观测者	guāncèzhě	観測者。オブザーバー。
75	观测船	guāncèchuán	観測船。
76	观测站	guāncèzhàn	観測所。
77	观测基地	guāncè jīdì	観測基地。
78	观测天象	guāncè tiānxiàng	天体の現象を観測する。天体を観測する。空模様を観測する。
79	观测气象	guāncè qìxiàng	気象を観測する。
80	气象观测	qìxiàng guāncè	気象観測。

観察、観測、監視 3/4

No	中国語	ピンイン	日本語
81	天体观测	tiāntǐ guāncè	天体観測。
82	海底观测	hǎidǐ guāncè	海底観測。
83	定点观测	dìngdiǎn guāncè	定点観測。
84	定位观测	dìngwèi guāncè	定点観測。
85	长期观测	chángqī guāncè	長期観測。
86	观测气球	guāncè qìqiú	観測気球。
87	放观测气球	fàng guāncè qìqiú	観測気球を上げる。
88	升起观测气球	shēngqǐ guāncè qìqiú	観測気球を上げる。
89	进行观测	jìnxíng guāncè	観測を行う。
90	气象	qìxiàng	気象。情景。光景。氣概。
91	气象台	qìxiàngtái	気象台。
92	气象卫星	qìxiàng wèixīng	気象衛星。
93	观象	guānxiàng	天体を観測する。空模様を観測する。吉凶の観測。
94	观象台	guānxiàngtái	天文、気象、地震などの観測所。
95	高空观象	gāokōng guānxiàng	高層気象観測。
96	监视	jiānshì	監視する。
97	监视人	jiānshírén	監視員。
98	监视员	jiānshíyuán	監視員。
99	监视网	jiānshìwǎng	監視網。
100	监视器	jiānshìqì	監視器。監視カメラ。
101	监视艇	jiānshítǐng	監視船。
102	正在监视中	zhèngzài jiānshì zhōng	ただいま監視中。
103	监视可疑分子	jiānshì kěyí fēnzi	怪しい人物を監視する。容疑者を監視する。
104	监察	jiānchá	監察する。
105	监察人	jiānchárén	監査員。
106	监察官	jiāncháguān	監察官。
107	监察法	jiāncháfǎ	監察法。監督法。
108	监察机关	jiānchá jīguān	監察機関。監督機関。
109	进行监察工作	jìnxíng jiānchá gōngzuò	監察の仕事を進める。監督業務を行う。
110	看管	kānguǎn	監視する。見守る。
111	看管犯人	kānguǎn fàn rén	犯罪者を監視する。
112	看管行李	kānguǎn xíngli	荷物の番をする。
113	看守	kānshǒu	番をする。監視する。刑務所の看守。
114	看守犯人	kānshǒu fàn rén	犯罪者を監視する。
115	看守仓库	kānshǒu cāngkù	倉庫の番をする。
116	围观	wéiguān	群衆が取り囲んで見る。
117	人们围观	rénmen wéiguān	人々が取り囲んで見る。
118	围观的人	wéiguān de rén	取り囲んで見る人。やじうま。
119	众目睽睽	zhòng mù kuí kuí	皆が注目している。大衆の目が光る。衆人監視。
120	万目睽睽	wàn mù kuí kuí	皆が注目している。大衆の目が光る。衆人監視。

## 観察、観測、監視 4/4

No	中国語	ピンイン	日本語
121	众目睽睽下	zhòngmùkuíkuí xià	衆人監視のもと。
122	在众目睽睽之下	zài zhòngmùkuíkuí zhī xià	衆人監視のもと。
123	众目睽睽下偷车	zhòngmùkuíkuí xià tōuchē	衆人監視のもと自動車の窃盗をする。
124	监控	jiānkòng	物価などを監視し、制御する。水位などをモニターしてコントロールする。
125	监控裝置	jiānkòng zhuāngzhì	制御装置。モニタリング装置。
126	摄像	shèxiàng	ビデオカメラで撮影する。
127	摄像头	shèxiàngtóu	ウェッブカメラ。
128	监控摄像头	jiānkòng shèxiàngtóu	監視カメラ。
129	瞭望	liào wàng	高い所から眺める。高い所、遠くから敵の動きを監視する。
130	瞭望哨	liào wàng shào	監視所。歩哨(ほしょう)所。
131	瞭望台	liào wàng tái	展望台。
132	岗楼	gǎnglóu	見張り台。望楼(ぼうろう)。
133	哨兵	shào bīng	見張りの兵。哨兵(しょうへい)。
134	哨所	shào suǒ	哨所(しょうしょ)。
135	哨岗	shào gǎng	哨所(しょうしょ)。
136	站岗	zhàng gǎng	歩哨(ほしょう)に立つ。見張りに立つ。
137	放哨	fàng shào	見張りに立つ。パトロールする。

